



大会

Distr.
GENERAL

A/CN.9/452
27 March 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国国际贸易法委员会
第三十一届会议
1998年6月1日至12日，纽约

与贸易法委员会工作有关的最新著作目录¹

秘书处的说明

目 录

	页 次
一. 综述	2
二. 国际货物销售	5
三. 国际商事仲裁和调解	15
四. 国际运输	23
五. 国际支付	24
六. 电子数据交换	24
七. 独立担保和备用信用证	26
八. 采购	28
九. 跨国界破产	28
十. 私人融资基础结构项目	30
附件. 贸易法委员会法律文本简称和全称	31

¹ 贸易法委员会判例法及有关的著述载于 A/CN.9/SER.C... 系列的文件内。

一. 综述

Abascal Zamora, J. M^a. Los Principios sobre los contratos comerciales internacionales de UNIDROIT.

Derecho de los negocios (Madrid) 8:81:11-24, junio 1997.

统法社原则(1994 年)同墨西哥法律和贸易法委员会法律文本,尤其是联合国销售公约(1980 年)的比较。

Burman, H. Private international law. *International lawyer* : American Bar Association, Section of International Law and Practice (Chicago, Ill.) 31:2:685-689, summer 1997.

报告国际组织在私法和国际贸易法统一方面的活动,包括贸易法委员会的活动。

Davidson, P. J. Uniformity in international trade law : the constitutional obstacle. *Dalhousie law journal* : Dalhousie University Faculty of Law (Halifax, N.S., Canada) 11:2:677-697, March 1988.

Dion, N. Travaux des organisations internationales : droit du commerce international. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum europ en de la communication (Paris) 1997, 1998 printing.

最近几份:

I in 4:520-523, 1997;

II in 1:104-107, 1998.

系有关国际组织(此处指贸易法委员会、国际商会和经合组织)在统一国际贸易法方面活动的系列报告的继续。以前的报告见 1997 年 3 月 4 日与贸易法委员会工作有关的最新著作目录(A/CN.9/441).

刊物并列标题: *International business law journal*.

Eason-Weinmann Colloquium on International and Comparative Law (4-5 February 1994 : New Orleans, La.)

Colloquium on The Harmonization in Transnational Norms and Processes , held at Tulane University School of Law on February 4-5 : implications of the International Institute for the Unification of Private Law (UNIDROIT) Principles of International Commercial Contracts / Eason-Weinmann Center for Comparative Law. *Tulane journal of international and comparative law* : Tulane University School of Law (New Orleans, La.) 3:1/2:45-159, spring 1995.

对贸易法委员会工作的贡献: 统一法: a bridge too far / M. Evans, 第 145 - 154 页。

Ferrari, F. General principles and international uniform commercial law conventions : a study of the 1980 Vienna Sales Convention and the 1988 UNIDROIT [Factoring and Leasing] Conventions.

French summary with title: Principes généraux et conventions internationales de droit commercial uniforme: la Convention de Vienne de 1980 sur la vente et les Conventions d'Unidroit de 1988 [sur le affacturage et le crédit-bail], p. 472-473. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 2:3:451-473, 1997. (New series)

刊物并列标题: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour la unification du droit privé.

_____ The relationship between the Uniform Commercial Code and the Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the construction of uniform law. *Loyola of Los Angeles law review* : Loyola University of Los Angeles School of Law (Los Angeles, Calif.) 29:1021-1033, April 1996.

Happ, R. Anwendbarkeit v. überrechtlicher Auslegungsmethoden auf das UN-Kaufrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft* : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 43:5:376-380, Mai 1997.

Honka, H. Harmonization of contract law through international trade : a nordic perspective. *Tulane European and civil law forum* : Tulane University School of Law (New Orleans, La.) 11:111-184, winter 1996.

见有关法规判例法的论述：七，统一的保证，第 176 - 179 页。

Nagarajan, V. Uniform commercial law in the twenty-first century. *Lawasia* : Law Association for Asia and the Pacific (Sydney) 71-72, 1996-97.

对贸易法委员会下述出版物的述评：二十一世纪的统一商法：联合国国际贸易法委员会大会议事录，纽约，1992 年 5 月 18 日至 22 日。纽约：联合国，1995 年，第 276 页。

Olivencia, M. El derecho comunitario europeo en el marco de la unificación internacional del derecho mercantil. In *Actas de las Terceras Jornadas de Derecho Comunitario Europeo*. Córdoba, 1993. III, Cuestiones actuales de derecho comunitario europeo. Córdoba : Universidad de Córdoba, 1995. p. 153-160. (Cuadernos de derecho internacional ; no. 7)

Pubblicati gli atti del Congresso UNCITRAL di New York, 18-22 maggio 1992. *Notizie arbitrate* : Associazione italiana per l'arbitrato (Roma) 3, 7 maggio 1997.

对贸易法委员会下述出版物的简短说明：二十一世纪的统一商法：联合国国际贸易法委员会大会议事录，纽约，1992 年 5 月 18 日至 22 日。纽约：联合国，1995 年，第 276 页。

Pubblicazione atti Congresso UNCITRAL. *CCI notizie* : Camera di Commercio internazionale, Sezione Italiana (Roma) 3:4, 28 marzo 1997.

对贸易法委员会下述出版物的简短说明：二十一世纪的统一商法：联合国国际贸易法委员会大会议事录，纽约，1992年5月18日至22日。纽约：联合国，1995年，第276页。

Schlechtriem, P. Good faith in German law and in international uniform laws. Roma : Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero, 1997. 21 p. (Saggi, conferenze e seminari / Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero ; 24)

Schneider, U. H. Internationales Wirtschaftsrecht und globale Rechtsangleichung : süße oder saure ?pfel? *Wertpapier-Mitteilungen (Teil 4) : Zeitschrift für Wirtschafts- und Bankrecht* (Frankfurt am Main) 51:19:908, 10. Mai 1997.

United Nations Commission on International Trade Law. CLOUT; case law on UNCITRAL texts. [Vienna : United Nations], 1993-. (A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1-)

最近出版的文件：A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/16，1998年3月19日。

刊载法规判例法的文件以联合国所有六种语文出版：阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。

每期均载有由国家通讯员编写的法院判决和仲裁书摘录，包括关于案例的主要出处和学述性评论的参考书目。

目前，法规判例法涉及：时效公约(1974/1980年)、联合国销售公约(1980年)、贸易法委员会仲裁示范法(1985年)和汉堡规则(1978年)。

判决书和仲裁书原文副本可向公众提供欲得到此种文本的人士可直接来函向贸易法委员会秘书处索取，只收取复印和邮寄费用。

已出版的法规判例法其他系列有：1. 使用者指南(A/CN.9/SER.C/GUIDE/1)，1993年5月19日 - 2. 联合国销售公约(1980年)术语汇编(A/CN.9/SER.C/INEX/1)，1995年9月19日 - 3. 联合国销售公约(1980年)索引(A/CN.9/SER.C/INDEX/2/Rev.1)，1997年6月3日。

United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL). *In Asian-African Legal Consultative Committee : report of the thirty-fifth session, Manila (Philippines), 4-8 March 1996/prepared and published by the AALCC Secretariat. New Delhi : The Secretariat, 1996. p. 249-264.*

系关于贸易法委员会工作的系列报告的继续；见以前的“与贸易法委员会工作有关的最近著作目录”(A/CN.9/...)。

Winship, P. Domesticating international commercial law : revising Uniform Commercial Code Article 2 in light of the United Nations Sales Convention. *Loyola law review* : Loyola University School of Law (New Orleans, La.) 37:43-92, spring 1991.

二. 国际货物销售

Abascal Zamora, J. M^a. Los principios sobre los contratos comerciales internacionales de UNIDROIT. *Derecho de los negocios* (Madrid) 8:81:11-24, junio 1997.

统法社原则(1994 年)同墨西哥法律和贸易法委员会法律文本,尤其是联合国销售公约(1980 年)的比较。

Audit, B. Review of the Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG), 1995. *Revue critique de droit international privé* (Paris) 86:1:216, janvier-mars 1997.

对下述杂志的述评:《国际货物销售合同公约评论,1995 年》/科内尔国际法杂志社编。

海牙: Kluwer Law International, 1996 年,第 305 页

杂志内容见“与贸易法委员会工作有关的最新著作目录”(A/CN.9/441),1997 年 3 月 4 日。

Benicke, C. Zur Vertragsaufhebung nach UN-Kaufrecht bei Lieferung mangelhafter Ware : (zu Bundesgerichtshof; BGH 3.4.1996 VIII ZR 51/95, ...). *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 17:5:326-331 September/Okttober 1997.

关于德国联邦法院的一项法院判决的说明。

判决节录,第 342 - 345 页,第 34 号。

Berger, K. P. Der Zinsanspruch im internationalen Wirtschaftsrecht. *Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* : Max-Planck-Institut (Tübingen) 61:2:313-343, April 1997.

Bernstein, H. and J. Lookofsky. Understanding the CISG in Europe : a compact guide to the 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Dordrecht : Kluwer Law International, c1997. viii, 207 p.

包括参考书目、五个附录和议题索引。

附录: 1. 销售公约加入国(销售公约缔约国)。- 2. 销售公约正式文本(英文)。- 3. 判例表。- 4. 当局表。- 5. 销售公约条文表。

Bonell, M. J. An international restatement of contract law : the UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts. 2nd, *enl. ed.* Irvington-on-Hudson, N.Y. : Transnational Publishers, Inc., c1997. x, 572 p.

包括书目和议题索引。

以阿拉伯文、中文、英文、法文、德文、意大利文、日文、葡萄牙文、俄文和西班牙文印发的统法社原则黑体字部分的案文。统法社原则的全文由统法社发表，其中载有对各条的详细述评，并适当进行了举例说明。

Bonell, M. J. and F. Liguori. The United Nations Convention on the International Sale of Goods : a critical analysis of current international case law 1997. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma). (New series)

共两份：

I in 2:2:385-395, 1997;

II in 2:3:583-597, 1997.

系以前报告的继续。见以前的“与贸易法委员会工作有关的最新著作目录”(A/CN.9/...)。

刊物并列标题: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé .

Bonell, M. J. and A. Mari. Rassegna giurisprudenziale in tema di vendita internazionale / *collab.* G. Adinolfi ... [et al.]. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 11:3:719-773, luglio-settembre 1997. (Giurisprudenza commerciale)

系以前关于与联合国销售公约(1980年)有关的法院判决的报告的继续。见以前的“与贸易法委员会工作有关的最新著作目录”(A/CN.9/...)。

Catalano, J. M. More fiction than fact : the perceived differences in the application of specific performance under the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Tulane law review* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 71:6:1807-1834, June 1997.

Colloque de Deauville: La vente internationale (1997 juin 7-8 : Paris)

La vente internationale : la diversité des régimes juridiques dans les ventes de marchandises : Colloque de Deauville organisé les 7 et 8 juin 1997 par l'Association droit et commerce. 183 p. *Revue de jurisprudence commerciale, ancien journal des agrégés* (Paris) 41:11:1-183, novembre 1997. (Numéro spécial)

一个关于包括联合国销售公约(1980年)在内的销售法的讨论会的会议录。

内容: 1. Exposé introductif / M. Pédamon, p. 8-17. [I]. L'élargissement du droit des ventes aux consommateurs, p. 19-72: [2.-4. 与贸易法委员会的工作无关]. [II]. L'élargissement du droit des ventes internationales, p. 75-132. 5, Le champ d'application de la Convention de

Vienne / C. Witz, p. 79-97. 6. Le contenu de la Convention de Vienne / J. F. Mauro, p. 98-111. 7. Les ventes internationales hors la Convention de Vienne / B. Audit, p. 112-135. [III]. Le déclatement du droit des ventes nouvelles, p. 136-183. [8.-9. 与贸易法委员会的工作无关]. 10. Rapport de synthèse / J.-M. Mousseron, p. 176-183.

Compraventa internacional de mercaderías, la: comentario de la Convención de Viena / *direct. and coordin.* : L. DP ez-Picazo y Ponce de León; *auth.*: A. Cabanillas Sánchez ... [et al.]. Madrid : Editorial Civitas, c1998. 762 p.

Cook, V. S. The need for uniform interpretation of the 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *University of Pittsburgh law review* : University of Pittsburgh School of Law (Pittsburgh, Pa.) 50:197-226, fall 1988.

Devine, M. B. The export of Iowa products and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Drake law review* : Drake University Law School (Des Moines, Iowa) 39:689-708, 1989-1990.

Diedrich, F. Maintaining uniformity in international uniform law via autonomous interpretation : software contracts and the CISG. *Pace international law review* : Pace University School of Law (White Plains, N.Y.) 8:2:303-338, spring 1996.

DiMatteo, L. A. The CISG and the presumption of enforceability : unintended contractual liability in international business dealings. *Yale journal of international law* : Yale Law School (New Haven, Conn.) 22:111-170, winter 1997.

Emptio venditio inter nationes : Karl Heinz Neumayer in Anerkennung für 40 Jahre Lehrtätigkeit : Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandise : mélanges = Wiener Übereinkommen über den internationalen Warenkauf : Festgabe. Basel : Verlag für Recht und Gesellschaft, 1997. xvii, 595 p.

与联合国销售公约(1980年)有关的内容: Die Angemessenheit und Unangemessenheit des Wiener Kaufrechts für internationale Kaufverträge / F.J.A. van der Velden, p. 15-31. Zum Anwendungsbereich des UN-Kaufrechtsübereinkommens / J. Kren Kostkiewicz, p. 33-57. 统法社国际商业合同原则与销售公约: 变通性或互补性文书 / M. J. Bonell, p. 59-76. Humanity's gain: remarks on similarity, difference and the Vienna Convention / V. Curran, p. 77-87. Das Wiener Kaufrecht in der österreichischen Praxis / W. Posch, p. 89-104. 销售公约在国家法中的实施 / S. Ronglien, p. 105-111. Die Rechtsbehelfe des Käufers im UN-Kaufrecht im Vergleich mit den lateinamerikanischen Rechten / A. L. Zuppi, p.

113-150. Die Bedeutung des UN-Kaufrechts in Skandinavien / J. Hellner, p. 151-169. Wurzel und Ausstrahlungen des Wiener Kaufrechts : einige Hinweise, insbesondere zur Eigentumsverschaffungspflicht und zur Rechtsgewährleistung in BGB und OR / E. Bucher, p. 171-193. Case Law on UNCITRAL Texts / S. Bazinas, p. 195-210. L'application de la Convention de Vienne sur le continent américain / A. M. Garro, p. 211-225. 联合国销售公约和正在出现的判例法 / P. Winship, p. 227-237. Der Abschluss internationaler Kaufverträge nach dem UN-Kaufrecht im Vergleich mit den ALB/RGW / F. Enderlein, p. 239-257. Bindung an Erklärungen nach dem Einheitskaufrecht / P. Schlechtriem, p. 259-277. La prise en considération du comportement des parties par la Convention de Vienne / J. Thieffry, p. 279-295. Ersatz für Vertrauensschaden nach dem Einheitlichen Kaufrecht / H. Stoll, p. 313-333. La responsabilité de fait des auxiliaires dans la Convention de Vienne d'un point de vue de droit comparé / J. H. Herbots, p. 335-353. Zur theoretischen Auffassung der Schadenersatzpflicht in der Wiener Konvention / V. Knapp, p. 355-375. L'application de la Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises par les juridictions françaises : premier bilan / C. Witz, p. 425-456. CISG : the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (1980) / M. Will, p. 457-579. 包括书目。

Ferrari, F. General principles and international uniform commercial law conventions : a study of the 1980 Vienna Sales Convention and the 1988 UNIDROIT [Factoring and Leasing] Conventions. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 2:3:451-473, 1997 (New series)

法文提要, 标题是: Principes généraux et conventions internationales de droit commercial uniforme: la Convention de Vienne de 1980 sur la vente et les Conventions de Unidroit de 1988 [sur l'affacturage et le crédit-bail], p. 472-473.

刊物并列标题: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

——— Interpretation uniforme de la Convention de Vienne de 1980 sur la vente internationale. *Revue internationale de droit comparé* : Société de législation comparée (Paris) 48:4:813-852, octobre-décembre 1996.

——— The relationship between the Uniform Commercial Code and the Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the construction of uniform law. *Loyola of Los Angeles law review* : Loyola University of Los Angeles School of Law (Los Angeles, Calif.) 29:1021-1033, April 1996.

Fradera, V. M^a J. de. O conceito de inadimplemento fundamental do contrato no artigo 25 da lei internacional sobre vendas, da Convenção de Viena. *Direito, estado e sociedade* : Pontifícia

Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Direito (Rio de Janeiro) 9:127-145, agosto-dezembro 1996, 1998 printing.

包括书目。

Gutknecht, U. Das Nacherfüllungsrecht des Verkäufers bei Kauf- und Werklieferungsverträgen : rechtsvergleichende Untersuchung zum CISG, zum US-amerikanischen Uniform Commercial Code, zum deutschen Recht und zu dem Vorschlag der Kommission zur Überarbeitung des deutschen Schuldrechts. Frankfurt am Main : Peter Lang, c1997. 412 p. (Internationalrechtliche Studien. Beiträge zum internationalen Privatrecht, zum Einheitsrecht und zur Rechtsvergleichung ; Bd. 5)

(博士)论文 - 汉堡大学, 1996 年(7 月)。

包括书目和提要。

还包括某些来源材料的重印本。

Hancock, W. A. The Convention on Contracts for the International Sale of Goods compared with the Uniform Commercial Code. *Corporate counsel's international adviser* (Chesterland, Ohio) 32:2-25, January 1988.

封面标题: 联合国国际货物销售合同公约特别报告。

附件包括经美国批准的联合国销售公约(1980 年)案文, 第 14 - 25 页。

另附法规摘要(第 4 页)。

Happ, R. Anwendbarkeit völkerrechtlicher Auslegungsmethoden auf das UN-Kaufrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 43:5:376-380, Mai 1997.

Hartnell, H. E. Rousing the sleeping dog : the validity exception to the Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Yale journal of international law* : Yale Law School (New Haven, Conn.) 18:1-93, winter 1993.

Houtte, H. van. Vienna Convention : when is it applicable? *International business lawyer* : Section on Business Law of the International Bar Association (London) 24:7:331-332, July/August 1996.

Kanning, A. J. Het weense koopverdrag : een transactiekosten-benadering. *Tijdschrift voor privaatrecht* (Gent) 33:3:883-907, 1996.

德文。

提要, 标题为: 1. 维也纳销售公约: 从交易成本角度看问题。 - 2. La Convention de Vienne sur les contrats de vente : une approche au départ des frais des transactions. 3. Das

Wiener Kaufabkommen : Überlegungen zu den Transaktionskosten bei Kaufverträgen. 4. Convención de Viena sobre la Compraventa Internacional : un enfoque de los gastos de la transacción.

重印本。

联合国销售公约(1980年)同国家法相比正在占优势,因为双方的交易成本都有所降低:任何当事方都无须涉及外国法律,也无须围绕销售合同提出大量的条件;销售公约起着“防护网”的作用。——英文摘要,第906页。

Kimball, J. D. and S. Harter. Choice of law issues in contracts for the international sale of goods : getting what you bargained for in the courts of the United States. *International trade law quarterly* (London) 1:28-32, November 1997.

Kuhlen, D. Produkthaftung im internationalen Kaufrecht : Entstehungsgeschichte, Anwendungsbereich und Sperrwirkung des Art. 5 des Wiener UN-Kaufrechts (CISG). Augsburg : Verlag Rudolf Wittmann, 1997. 142 p.

(博士)论文——奥格斯堡大学,1996年。

包括书目和议题索引。

Larson, M. G. Applying uniform sales law to international software transactions : the use of the CISG, its shortcomings, and a comparative look at how the proposed Uniform Commercial Code Article 2B would remedy them. *Tulane journal of international and comparative law* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 5:445-488, spring 1997.

Lavers, R. M. CISG : to use, or not to use? *International quarterly* (Chesterland, Ohio) 4:31-44, October 1992.

Leete, B. A. Teaching the convention on the international sale of goods. *Journal of legal studies education* : Academy of Legal Studies in Business (Austin, Tex.) 12:1:19-41, winter-spring 1994.

Levy, D. A. Contract formation under the UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts, Uniform Commercial Code, Restatement, and CISG. *Uniform commercial code law journal* (New York, N.Y.) 30:3:249-332, winter 1998.

附件转载了统法社原则(1994年)的案文,第301-332页。

Logan, T. N. The People's Republic of China and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods : formation questions. *China law reporter* : American Bar Association (Chicago, Ill.) 5:2:53-74, 1988.

包括联合国销售公约(1980年)同中国对外经济合同法(1985年)条款的比较表。

Lohs, M. M. Regelung der Vertragsverletzung im UN-Kaufrechts bereinkommen / *collab.* N. Nolting. *Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft : Archiv für internationales Wirtschaftsrecht* (Heidelberg) 97:1:4-29, Februar 1998.

Magnus, U. Das UN-Kaufrecht : Fragen und Probleme seiner praktischen Bew hrung. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (M nchen) 3:823-846, 1997.

Moore, D. H. The Parol Evidence Rule and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods : justifying Beijing Metals & Minerals Import/Export Corp. versus American Business Center, Inc. *Brigham Young University law review* : J. Reuben Clark Law School (Provo, Utah) 1347-1376, 1995.

同时在国际贸易和商业杂志上发表。——脚注 *

Muir Watt, H. Chronique sur l'application de la Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises du 11 avril 1980. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum europ en de la communication (Paris) 5:617-620, 1997.

报告系列继续。见与贸易法委员会工作有关的最新著作目录(A/CN)

刊物并列标题: *International business law journal*.

Nakata, G. K. Filanto S.p.A. versus Chilewich Int'l Corp. : sounds of silence bellow forth under the CISG's international battle of forms. *Transnational lawyer* : University of the Pacific McGeorge School of Law (Sacramento, Calif.) 7:141-163, 1994.

Niggemann, F. Haftung und Haftungsbegrenzung bei Werk- und Anlagenverträgen nach französischem Recht. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 44:3:192-199, März 1998.

Ramberg, J. The new Swedish sales law. Roma : Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero, 1997. 22 p. (Saggi, conferenze e seminari / Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero ; 28)

瑞典货物销售法令(1915年)同联合国销售公约(1980年)的比较。

Raynaud, M. Les règles juridiques applicables au commerce par voie électronique. *Cahiers juridiques et fiscaux de l'exportation* : Centre français du commerce extérieur (Paris) 4:895-907, 1997.

Redondo Melchor, N. La regulación internacional de las operaciones mercantiles enfrentada a un caso extremo : el tráfico transfronterizo de energía eléctrica. *Derecho de los negocios* (Madrid) 6:58/59:9-14, julio-agosto 1995.

从包括联合国销售公约(1980年)在内的国际公约的角度对电力销售的研究。

Reiley, E. H. and R. F. Hu. Doing business in China after Tiananmen Square : the impact of Chinese contract law and the United Nations Convention on Sale of Goods on Sino-American business transactions. *University of San Francisco law review* : University of San Francisco School of Law (San Francisco, Calif.) 24:1:25-94, fall 1989.

附录: 1. 提要表。 - 2. 中华人民共和国涉外经济合同法。

Reimers-Zocher, B. Beweislastfragen im Haager und Wiener Kaufrecht. Frankfurt am Main : Peter Lang, c1995. 397 p. (Internationalrechtliche Studien. Beiträge zum internationalen Privatrecht, zum Einheitsrecht und zur Rechtsvergleichung ; Bd. 1)

(博士)论文 - 汉堡大学, 1994年。

包括书目和提要。

Rider, C. V. Who bears the cost of misunderstanding in a foreign sales transaction? *New York State Bar journal* (Albany, N.Y.) 61:56-58, 60-61, October 1989.

Rosett, A. Improving the Uniform Commercial Code. Roma : Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero, 1997. 14 p. (Saggi, conferenze e seminari / Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero ; 29)

Rudolph, H. Kaufrecht der Export- und Importverträge : Kommentierung des UN-Kaufrechtsübereinkommens über internationale Warenkaufverträge mit Hinweisen für die Vertragspraxis. Freiburg : Haufe, c1996. 567 p. plus disk. (Berliner Praxiskommentare)

包括: 书目、案例和条目表以及议题索引。

分两栏分别列出的联合国销售公约(1980年)英文和德文案文。

附有来源材料的附件(七份), 其中附件二转载了时效公约(1974年)的德文本。

附有磁盘(内容为 1996 年 3 月 11 日以前的), 其中录有德国法院的判决: Entscheidungen deutscher Gerichte zum UN-Kaufrechtsübereinkommen im Volltext sowie eine Checkliste zur Vertragsgestaltung.

Sampson, H. M., III. The title-passage rule : applicable law under the CISG. *International tax journal* (Greenvale, N.Y.) 16:137-152, 1990.

Schlechtriem, P. Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises. *Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* : Max-Planck-Institut (Tübingen) 61:2:380-384, April 1997.

K. H. Neumayer 和 C. Ming 的述评。 Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises : commentaire / ed. by F. Dessemontet. Lausanne : Centre du droit de l'entreprise (droit industriel, droit d'auteur, droit commercial) de l'Université de Lausanne, 1993. 763 p. (Publication CEDIDAC ; 24)

_____. Good faith in German law and in international uniform laws. Roma : Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero, 1997. 21 p. (Saggi, conferenze e seminari / Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero ; 24)

Schwerha, J. J., IV. Warranties against infringement in the sale of goods : a comparison of Uniform Commercial Code Para. 2-312(3) and Article 42 of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Michigan journal of international law* : University of Michigan Law School (Ann Arbor, Mich.) 16:2:441-483, winter 1995.

Speidel, R. E. Buyer's remedies of rejection and cancellation under the Uniform Commercial Code and the Convention. *Journal of contract law* (North Ryde, N.S.W.) 6:131-140, August 1993.

Stocks, M. Risk of loss under the Uniform Commercial Code and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods : a comparative analysis and proposed revision of Uniform Commercial Code Sections 2-509 and 2-510. *Northwestern University law review* : Northwestern University School of Law (Chicago, Ill.) 87:4:1415-1457, summer 1993.

附录一：统一商业代码和销售公约有关灭失风险的条款的图示比较。

Su, Y. X. Die Rechtsmängelhaftung des Verkäufers nach UN-Kaufrecht und im chinesischen Recht. *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 17:4:284-290, Juli/August 1997.

Suh, J. The remedies under the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Arbitration journal* : Korean Commercial Arbitration Board (Seoul) 286:131-145, 1997.

Tomko, L. K. United Nations Convention on the International Sale of Goods : its effect on United States and Canadian sales law. *University of Detroit law review* : University of Detroit School of Law (Detroit, Mich.) 66:1:73-96, fall 1988.

Transactions transfrontalières, les = crossborder transactions. Cowansville : Les Editions Yvon Blais, Inc., c1994. ix, 317 p. (Conference Meredith; 1993 = Meredith Lectures ; 1993/Faculty of Law, McGill University = Faculté de droit, Université McGill)

英文和法文。

包括参考书目。

United Nations Sales Convention : notes and comments, recent developments, interpretive decisions. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (Pittsburgh, Pa.) 16:2:191-378, spring 1997.

内容：一. 说明和评论：第 191 - 255 页。 - 1... - 2. 合同诉讼中的惩罚性的损害赔偿：联合国...公约与美国法律之间的紧张状况/A.A.Kirby, 第 215 - 231 页。 - 3. ...。二. 销售公约方面的新发展情况，第 257 - 344 页。 4. 联合国...公约：一项抛弃法律“民族中心主义”的任务/V. S. Cook, 第 257 - 263 页。 - 5. 联合国销售公约的效力和免责/T. Weitzmann, 第 265 - 290 页。 - 6. 销售公约，具体履行与路易斯安那和魁北克民法/J. Fitzgerald, 第 291 - 313 页。 - 7. 销售公约中合同的缔结/[M^a del]P. Perales. Viscasillas, 第 315 - 344 页。三. 应用销售公约作出的解释性判决：第 345 - 356 页。 - 8. 法国最高法院适用联合国...公约作出的第一项判决/C. Witz, 第 345 - 356 页。 - 9. Oberlandesgericht Düsseldorf (州高级法院), July 2, 1993, 71 U 73/93, p. 357-362. 10. Dictamen [咨询意见] de la Comisión para la protección del Comercio Exterior de México : Morales y/o Son Export, S.A. Dec. versus Nez Marketing, p. 363-357. 四. 法规判例法摘要[曾在 J. L. & Commerce 以前几期上发表过的判例和摘要译文的目录], 第 369 - 370 页。五. J. L. & Commerce 销售公约缔约国和宣言一览表, 第 371 - 378 页。

Will, M. R. International sales law under CISG; the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (1980) : the first 222 or so decisions. 3rd ed. Geneva : Université de Genève, Faculté de droit, 1995. 76 p. (Schriftenreihe deutscher Jura-Studenten in Genf ; 10 = Cahiers des étudiants allemands en droit B Genève ; 10 = Quaderni degli studenti tedeschi di giurisprudenza a Ginevra ; 10)

不同法域作出的与联合国销售公约(1980 年)有关的法院判决的文献目录，附说明，主要根据贸易法委员会法规判例法系列(A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1-(1993-))编制。

Winship, P. Domesticating international commercial law : revising Uniform Commercial Code Article 2 in light of the United Nations Sales Convention. *Loyola law review* : Loyola University School of Law (New Orleans, La.) 37:43-92, spring 1991.

三. 国际商事仲裁和协调

Arbitral awards : UNCITRAL. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 22:222-241, 1997.

内容：1993 年 4 月 15 日质疑裁决，第 222 - 226 页。 - 1995 年 1 月 11 日质疑裁决，第 227 - 241 页。

Asouzu, A. A. Arbitration in Africa : agenda for reform (a review article). *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 4:373-396, December 1997.

对下述著作的评论：非洲的仲裁/H. H. E. Cotran 和 A. N. E. Amisshah 编。海牙：Kluwer Law International 出版社，1996 年。二十四，第 467 页。
见下文 Cotran 条。

_____[Africa and the UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration] : guest editorial. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 4:343-348, December 1997.

Berger, K. P., ed. Das neue Recht der Schiedsgerichtsbarkeit = The new German arbitration law. K In : RWS Verlag Kommunikationsforum, c1998. various pagings. (RWS-Dokumentation ; 21)

英文和德文。

包括书目。

文件旨在介绍有关这一议题的国家和国际惯例方面的材料以及学术著作，深入探讨了新的德国仲裁法令(1998 年 1 月 1 日生效)的拟订经过、特点、问题和条款。该法令通过了贸易法委员会仲裁示范法(1985 年)。—前言。

_____. The implementation of the UNCITRAL Model Law in Germany. *International arbitration report* (Wayne, Pa.) 13:1:38-54, A1-7, January 1998.

Bibliography. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 22:1095-1133, 1997.

一份有关国家和国际商事仲裁书目的出色的增订本，包括有关贸易法委员会在这一领域中工作的索引。

Bckstiegel, K.-H. Germany. In *International handbook on commercial arbitration / gen. ed. A. J. van den Berg*, with the cooperation of the T.M.C. Asser Instituut, Institute for International and

European Law, The Hague. The Hague : Kluwer Law International, 1990-. (Suppl. 26, 38 p., 14 p., February 1998)

附件一中转载了 1989 年德国仲裁法令的非正式译文/德国仲裁研究所和德国联邦司法部, 第 14 页。

Capatina, O. L'application en Roumanie de la Loi-type et du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI. *Hague yearbook of international law* (The Hague) 9:11-20, 1996.

论文。

年鉴并列标题: *Annuaire de La Haye de droit international*.

Ceccon, R. UNCITRAL Notes on Organizing Arbitral Proceedings and the conduct of evidence : a new approach to international arbitration. *Journal of international arbitration* (Geneva) 14:2:67-79, June 1997.

Chiasson, E. C. [UNCITRAL Moot Arbitration Court. Third]. The Willem C. Vis memorial international commercial arbitration report of moot. *Arbitration* : Chartered Institute of Arbitrators (London) 62:3:220-221, August 1996.

Cotran, E. and A. Amissah, eds. Arbitration in Africa. The Hague : Kluwer Law International, c1996. xxiv, 467 p. (LCIA worldwide arbitration)

包括参考书目和两个附录。

附录: 一. 通过了贸易法委员会示范法的非洲国家法律: 尼日利亚、突尼斯、埃及、肯尼亚、津巴布韦。—二. 签署或批准了 1958 年纽约公约、1965 年解决投资争端公约和 1985 年建立多边投资保证机构公约的非洲国家一览表。

Court decisions applying the UNCITRAL Model Law. United Nations Commission on International Trade Law : case law on UNCITRAL texts (CLOUT). *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 22:289-300, 1997.

贸易法委员会法规判例法文件节录第四期。转载了 1996 年 6 月 7 日 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/9、1996 年 8 月 16 日 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/10 和 1996 年 12 月 2 日 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/11 的节录; 进行了汇总并按数字顺序分国家列出。—第 290 页, 脚注 3。其中包括法规判例法中报告并转载于第十九卷(1994 年)至第二十二卷(1997 年)中的贸易法委员会仲裁示范法(1985 年)的文章索引, 第 297—300 页。

Davidson, F. The new Arbitration Act : a model law? *Journal of business law* (London) 101-129, March 1997.

集中审查英国法令从贸易法委员会仲裁示范法借鉴的某些重要方面。 - 第 101 页。

Franco, I. C. Arbitration in Brazil : is this dispute finally resolved? *International law news* : American Bar Association, Section of International Law and Practice (Washington, D.C.) 26:3:3,8,9, summer 1997.

新法律深受贸易法委员会仲裁规则(1976 年)影响。 - 第 3 页。

Hacking, D. D., Baron. Arbitration law reform : the impact of the UNCITRAL Model Law on the English Arbitration Act 1996. *Arbitration* : Chartered Institute of Arbitrators (London) 63:4:291-299, November 1997.

Herrmann, G. Schiedsregeln der UNCITRAL. K In : Bundesstelle für Aussenhandelsinformation, 1977. (BfA-Rechtsinformation : Berichte und Dokumente zum ausländischen Wirtschafts- und Steuerrecht ; Nr. 100. Schiedsgerichtsbarkeit)

内容: A. Erläuterungen. B. Anhang: I. UNCITRAL Arbitration Rules. —II. Règlement d'Arbitrage de la CNUDCI. —III. Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. —IV. UNCITRAL-Schiedsgerichtsordnung.

贸易法委员会仲裁规则(1976 年)的德文评述。附件 1-3 转载了规则的英文、法文和西班牙文的正式文本; 附件 4 为非正式的德文文本。

Holtzmann, H. M. Introduction to the UNCITRAL Notes on Organizing Arbitral Proceedings. *Tulane journal of international and comparative law* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 5:407-409, spring 1997.

包括贸易法委员会仲裁程序说明(1996 年)的案文, 第 411 - 443 页。

作者在说明编写期间为美国代表团团长。 - 脚注 *。

Hong Kong amends Arbitration Act. *World arbitration & mediation report : covering dispute resolution in the United States and around the world* (Yonkers, NY) 8:2:37-38, February, 1997.

International Arbitration Congress (13th : 1996 October 10-12 : Seoul)

International dispute resolution : towards an international arbitration culture / *general editor*: A. van den Berg; with the assistance of the International Bureau of the Permanent Court of Arbitration, The Hague. The Hague : Kluwer Law International, c1998. ix, 270 p. (International Council for Commercial Arbitration congress series ; no. 8)

标题上方: 国际商事仲裁理事会。

系列标题页: “国际仲裁会议[原文如此], 汉城, 1996 年 10 月 10 日至 12 日”。

包括参考书目。

论述贸易法委员会工作的撰文：存在着一种日益发展的国际仲裁文化吗？/W. Gray，第 23 - 30 页。 - 贸易法委员会对国际仲裁文化的基本贡献/G. Herrmann，第 49 - 52 页。
- 尼日利亚存在着一种主张将仲裁同和解或其他争端解决程序结合起来的日益发展的文化吗？/T. Oyekunle，第 125 - 131 页。

International Commercial Arbitration Conference (1997 November 12 : Prague)

International commercial arbitration : advantages and risks. *Evropská a mezinárodní právo* (Utrecht/Prague) 7:1-2:3-92, 1998.

捷克文和英文。

标题取自说明文字，第 3 页。

关于贸易法委员会法规的论文：Implementace nové modelu arbitráže v právu
UNCITRAL v Německu /K. P. Berger, p. 25-34. - 临时措施：仲裁与法院各自的权力 =
Právní opatření vlastní pravomoci arbitráže a soud / M. Hunter, p. 55-59.

Introduction to arbitration under the International Center for Letter of Credit Arbitration (ICLOCA).

Letter of credit update : Government Information Services (Arlington, Va.) 12:9:35-38, September 1996.

国际信用证仲裁中心仲裁规则(1996 年)系仿照贸易法委员会 1976 年仲裁规则拟订，但作了必要的改动。

Johari, H. C. Commentary on Arbitration and Conciliation Act, 1996 : adopting the Model Arbitration Law prepared by United Nations Commission on International Trade Law and incorporating acts for implementing New York and Geneva conventions. Calcutta : Kamal Law House, 1997. 1264 p.

评论还对截至 1996 年 8 月 16 日 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/10 止的法规判例法材料进行了讨论。

包括附有来源材料的附录和议题索引。

法令第一部分几乎照搬 1985 年贸易法委员会仲裁示范法，但第二部分却纳入了关于实施根据 1958 年纽约仲裁公约和 1927 年日内瓦仲裁公约作出的仲裁裁决的法律。

Kaplan, N. [Goff Lecture (6th : 1995 : Hong Kong)] The Sixth Goff Lecture : Is the need for writing as expressed in the New York Convention and the Model Law out of step with commercial practice? *Arbitration : journal of the Chartered Institute of Arbitrators* (London) 62:3:19-30, August 1996 (Suppl.)

重印本：《亚太法律评论》：城市大学(香港)5: 1: 1-23, 1996 年， - 第 1 页。

同时在下述刊物发表：《仲裁国际》：伦敦国际仲裁法院(伦敦)12: 1: 27-45, 1996 年。
见与贸易法委员会工作有关的最新著作目录(A/CN.9/441), 1997 年 3 月 4 日，第 13 页。

Kautz, T. International arbitration : Germany becomes a serious player. *International commercial litigation* (London) 28:28-31, March 1998.

取自目录的标题：德国制订新仲裁法的宏伟计划。

新法令(于 1998 年 1 月 1 日生效)同 1985 年贸易法委员会仲裁示范法保持了实质性的
一致。 - 第 31 页。

Kerr, M. Concord and conflict in international arbitration. Section XII, Steps towards improvement. Section XIII, The future. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 13:2:141-143, 1997.

讨论关于监测 1958 年纽约公约实施情况的贸易法委员会 - 律师协会项目, 并建议可由
贸易法委员会编写一份出版物, 其标题可为: 关于纽约公约的实施、解释和适用的准
则。

Koussoulis, S. Actual problems of international arbitration : the Greek law in comparison with the
UNCITRAL Model Law. *Revue hellénique de droit international* : L'Institut Hellénique de Droit
International et l'Iranger (Athènes) 49:2:479-499, 1996.

Marriot, A. L. England's new arbitration law. *ICC International Court of Arbitration bulletin* :
International Chamber of Commerce (Paris) 8:1:28-36, May 1997.

标题取自目录：英国仲裁法令。

Merkin, R. Arbitration Act 1996 : an annotated guide / consultant: W. Sapte. London : Lloyd's of
London Press, 1996. xxvi, 215 p.

包括判例和法规一览表和议题索引。

附录: 1. 派生法规表。 - 2. 目的地一览表。 - 3. 贸易法委员会国际商事仲裁示范法。
- 4. 仲裁法部门咨询委员会, 关于仲裁法案的报告。

Müller, D. Deutsche Institution für Schiedsgerichtsbarkeit e.V. (DIS) stellt das künftige neue
Schiedsverfahrensrecht vor. *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts*
(Bielefeld) 17:5:377-378, September/Okttober 1997.

载有由德国仲裁研究所组织的关于新的德国仲裁法令介绍会的内容和专题讨论组有关
讨论的提要。

Mustill, M. J. [Goff Lecture (7th : 1996 : Hong Kong)] The Goff Lecture, Hong Kong 1996 : Too
many laws. *Arbitration* : Chartered Institute of Arbitrators (London) 63:4:248-262, November
1997.

重印本：《亚太法律评议》：城市大学(香港)。- 第 1 页。

Nariman, F. S. India's new arbitration law. *ICC International Court of Arbitration bulletin* : International Chamber of Commerce (Paris) 8:1:37-40, May 1997.

New German arbitration law, the. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 14:1:iii-iv, 1-92, 1998.

标题取自社论标题。

内容：社论，第 iii-iv 页。- 新的德国仲裁法令自 1998 年 1 月 1 日生效：德国民事诉讼法第十卷(Zivilprozessordnung; ZPO): [非正式译文] / [德国仲裁研究所和德国联邦司法部]，第 1-18 页。- 以贸易法委员会示范法为基础的新的德国仲裁法令介绍 / K.-H. Böckstiegel, 第 19-31 页。- 新的德国仲裁法令的程序方面 / O. Sandroch, 第 33-45 页。- 新的德国仲裁法令与老的德国判例法：拟以德国联邦法院的什么判例法适用于新的法令？ / H. Raeschke-Kessler, 第 47-56 页。- 新的德国仲裁法令：从使用者的角度看问题 / K. Lionnet, 第 57-63 页。- 从外国的角度看新的德国仲裁法令 / R. H. Kreindler 和 T. Mahlich, 第 65-89 页。- Das Neue Recht der Schiedsgerichtsbarkeit (新的德国仲裁法): [书评]，第 91-92 页[见上文 Berger, K.-P 条下主要条目]。

The new German law on arbitration : commentary and resources / [with the contribution and work of M. Grass]. *World arbitration and mediation report : covering dispute resolution in the United States and around the world* (Yonkers, N.Y.) 9:2:45-55, February 1998.

对法令的分析(第 45 - 47 页)及其条款的英文译文(第 47 - 55 页)。非正式译文/德国仲裁研究所和德国联邦司法部。

Ning, J. The Status of lex mercatoria in international commercial arbitration. *American review of international arbitration* : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York) 7:2:163-198, 1996.

Nygh, P. Choice of forum and laws in international commercial arbitration. The Hague : Kluwer Law International, c1997. ii, 32 p. (Forum internationale ; no. 24)

这是对 1996 年 11 月 1 日在海牙国际论坛所作讲演的扩充和说明。- 第 I 页，脚注 *。

Okekeifere, A. I. The UNCITRAL Model Law and the problem of delay in international commercial arbitration. *Journal of international arbitration* (The Hague) 14:1:125-139, 1997.

Otto, D. Reform des indischen Schiedsverfahrensrechts. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 43:4:298-300, April 1997.

Parra-Aranguren, G. La ley modelo de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985) sobre arbitraje comercial internacional. *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas* : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 96:155-315, 1995.

附件转载了 1985 年贸易法委员会仲裁示范法法规，第 155 - 174 页。

重印本。

____ La nulidad, el reconocimiento y la ejecución de los laudos en la Ley Modelo de Arbitraje Comercial Internacional de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985). *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas* : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 97:265-403, 1995.

重印本。

Rau, A. S. The UNCITRAL Model Law in state and federal courts : the case of waiver . *American review of international arbitration* : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York, N.Y.) 6:3:223-285, 1995.

Recent developments in arbitration law and practice. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 22:567-581, 1997.

内容：导言，第 569-571 页。 - 巴西/C. Nehring，第 572-574 页。 - 新西兰/T. Kennedy-Grant，第 575-579 页。 - 津巴布韦/无署名，第 580-581 页。

导言中有关于发展的简介：中国(香港特别行政区)、德国、危地马拉、马耳他、斯里兰卡、瑞典和大不列颠及北爱尔兰联合王国(英国)。

Richardson, M. Arbitration law reform : the New Zealand experience : an update. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 13:2:229-231, 1997.

附录：1996 年新西兰仲裁法令：同初读时法案相比的不同之处(图表)。

增补了下述杂志中的材料： *Arbitration international* 12:1:57-82, 1996 年。 见与贸易法委员会工作有关的最新著作目录(A/CN.9/441)，1997 年 3 月 4 日，第 15 页。

Samtleben, J. Das kolumbianische Gesetz über die internationale Schiedsgerichtsbarkeit. *Recht der internationalen Wirtschaft* : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 43:8:657-659, August 1997.

1996 年 9 月 12 日哥伦比亚关于国际商事仲裁的第 315/96 号新法令部分受到了 1985 年贸易法委员会仲裁示范法的影响，例如，在适用范围方面，以及向法院提起某一属于仲裁协定主题范畴的事项的实质性索赔的案件等。

Sanders, P. [Alexander Lecture (13th : 1995 June 5 : London)] The 1996 Alexander Lecture : Cross-border arbitration : a view on the future. *Arbitration* : Chartered Institute of Arbitrators (London) 62:3:168-174, August 1996.

亚历山大讲座系列演讲文件，系列讲座于 1974 年开始举办，以表示对约翰·亚历山大的敬意。

Sanders, P. *International encyclopedia of comparative law*. Vol. 16, Civil procedure, ch. 12, Arbitration. Tübingen : J.C.B. Mohr, 1996. 178 p.

1994 年 12 月完成的一章。

包括书目。

特别注意到了 1985 年贸易法委员会仲裁示范法及其对世界上几个国家仲裁法制订的影响。 - 导言，第 3 页。

Sekolec, J. UNCITRAL Notes on Organizing Arbitral Proceedings (1996) : background remarks. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 22:448-475, 1997.

附件转载了贸易法委员会仲裁程序说明(1996 年)的案文，第 452-475 页。

Tell, O. L' Aide-mémoire de la CNUDCI sur l' organisation des procédures arbitrales. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum Européen de la communication (Paris) 6:744-750, 1997.

刊物并列标题: *International business law journal*.

Thomas, D. R. Default powers of arbitrators : an analysis of the law and practice relating to the default powers of arbitrators. London : Lloyd's of London Press Ltd., 1996. xxii, 174 p.

见第 3 章: 明确不履行责任情况下的权力: 贸易法委员会仲裁规则(1976 年)，第 77-81 页。

包括案例和法律一览表和议题索引。

TreviZo, J. C. El arbitraje comercial internacional de tipo ad hoc e institucional y el arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional. *Revista mexicana de derecho internacional privado* : Academia Mexicana de Derecho Internacional Privado y Comparado (México, D.F.) 1:51-69, octubre 1996.

Veeder, V. V. Magna Carta of modern commercial arbitration. *Juriste international* : Union internationale des avocats (Paris) 26-27, juillet 1997.

说明新的英国 1996 年仲裁法令(1997 年 1 月 31 日生效)与贸易法委员会仲裁示范法有着原理上共通之处，即使是在新法令中并无示范法中措词的情况下。

Weigand, F.-B. Das neue englische Schiedsverfahrensrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 43:11:904-911, November 1997.

Zykin, I. S. The UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration : the Russian experience. *Hague yearbook of international law* (The Hague) 9:21-32, 1996.

论文。

年鉴并列标题: *Annuaire de La Haye de droit international*.

四. 国际运输

Aboul-Enein, M.I.M. Maritime arbitration according to the United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea. *Journal of international arbitration* (Geneva) 14:2:87-97, June 1997.

Bokalli, V.-E. Le nouveau droit des contrats de transports maritimes internationaux des marchandises : les RPIgles de Hambourg. *African journal of international and comparative law : African Society of International and Comparative Law* (London) 9:4:836-856, December 1997.

统一提单的若干法律规则的国际公约(1924 年)同汉堡规则(1978 年)的比较。

刊物并列标题: *Revue africaine de droit international et comparé*.

Morón Bovio, D. [Primeras sentencias en aplicación de las Reglas de Hamburgo. English] The first decisions applying the Hamburg Rules (The World Appolo; Carte versus Sudcargos). *Lloyd's maritime and commercial law quarterly* (London) 3:351-358, August 1997.

_____. Primeras sentencias en aplicación de las Reglas de Hamburgo. *Revista espaZola de seguros : Sección EspaZola de la Asociación Internacional de Derecho de Seguros* (Madrid) 88:65-79, octubre/diciembre 1996.

其他刊物标题资料: Publicación doctrinal de derecho y economía de los seguros privados.

Nlerum, F. A. The application and some implications of the Hamburg Rules for Nigeria. *African journal of international and comparative law : African Society of International and Comparative Law* (London) 9:2:386-408, June 1997.

根据: (博士)论文 - 达尔胡西大学, 加拿大哈利法克斯, (已装订成册), 第 386 页, 脚注 *。

刊物并列标题: *Revue africaine de droit international et comparé*.

Pesce, A. Uniform law on international carriage of goods : a system of special rules. *European transport law : journal of law and economics* (Antwerpen) 32:5:503-535, 1997.

五. 国际支付

Heinrich, G. C. International initiatives towards legal harmonization in the field of funds transfers, payments, and payment systems : annotated bibliography. In W. Hadding and U. H. Schneider, eds. *Grenzüberschreitender Zahlungsverkehr im europäischen Binnenmarkt = Transboundary payment transactions in the European single market = Transactions financières transfrontières dans le Marché unique européen*. Köln : Bundesanzeiger, 1997. p. 193-247. (Schriftenreihe der Europäischen Rechtsakademie Trier ; Bd. 18)

Perales Viscasillas, M^a. del P. Transferencias bancarias : Directiva 97/5/CE, Ley Modelo de UNCITRAL y Artículo 4A UCC. *Derecho de los negocios* (Madrid) 9:88:1-26, enero 1998.

六. 电子数据交换

Caprioli, E. A. and R. Sorieul. Le commerce international électronique : vers l'émergence de règles juridiques transnationales. *Journal du droit international : Clunet* (Paris) 124:2:323-393, avril-mai-juin, 1997.

内容：第一部分介绍国际组织在便利贸易和统一商法领域的工作(就电子商务而言)，第 328 - 367 页。- 第二部分全用于讨论贸易法委员会电子商法(1996 年)，第 367 - 393 页。附件转载了贸易法委员会电子商法的案文，第 394 - 401 页。

Heinrich, G. C. International initiatives towards legal harmonization in the field of funds transfers, payments, and payment systems : annotated bibliography. In W. Hadding and U. H. Schneider, eds. *Grenzüberschreitender Zahlungsverkehr im europäischen Binnenmarkt = Transboundary payment transactions in the European single market = Transactions financières transfrontières dans le Marché unique européen*. Köln : Bundesanzeiger, 1997. p. 193-247. (Schriftenreihe der Europäischen Rechtsakademie Trier ; Bd. 18)

Howland, R.I.L. UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce. *European transport law : journal of law and economics* (Antwerpen) 32:6:703-708, 1997.

Illescas, R. El comercio electrónico internacional : su gobierno. *Revista jurídica del Perú* (Lima) 47:12:203-208, julio-setiembre 1997.

Madrid Parra, A. Firmas digitales y entidades de certificación a examen en la CNUDMI/UNCITRAL. *Actualidad informática Aranzadi* (Madrid) 24:1-7, julio 1997.

Marconi, A. L. La Legge Modello UNCITRAL sul commercio elettronico. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 11:1:137-154, gennaio-marzo 1997. (Giurisprudenza commerciale)

Raynaud, M. Les règles juridiques applicables au commerce par voie électronique. *Cahiers juridiques et fiscaux de l'exportation* : Centre français du commerce extérieur (Paris) 4:895-907, 1997.

Remsu, J. UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce = Loi type de la CNUDCI sur le commerce électronique. In International Trade Law Seminar, 22 November 1996 = Colloque de droit international commercial, le 22 novembre 1996. Ottawa : Department of Justice, Canadian Bar Association, 1996. p. 1-18 (English), p. 1-21 (French).

附录转载了联合国国际贸易法委员会 1996 年 5 月 28 日至 6 月 14 日第二十九届会议的工作报告的附件所载示范法案文 - (《大会正式记录, 第五十一届会议, 补编第 17 号》) (A/51/17)。

Schneider, U. H. Die Angleichung des Rechts der grenzüberschreitenden Überweisungen. *Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* (München) 8:19:589-593, 10. Oktober 1997.

结合同贸易法委员会贷记划拨法(1992 年)的比较对欧洲议会和欧盟理事会 1997 年 1 月 27 日关于贷记跨境划拨的第 97/5/EC 号指令的评介。

Sorieul, R. The UNCITRAL Model Law and the modernization of legislation to facilitate electronic commerce. In Electronic commerce initiatives of ESCAP : business facilitation needs / Economic and Social Commission for Asia and the Pacific. New York : United Nations, 1998. p. 59-80. (Studies in trade and investment ; 31)

UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce. *EDI law review : legal aspects of paperless communication* (Dordrecht) 3:4:275-283, 1996.

UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce with Guide to Enactment, 1996. New York : United Nations, 1997. vii, 72 p.

内容: 1. 大会 1996 年 12 月 16 日第 51/162 号决议。 - 2. 贸易法委员会电子商务示范法。 - 3. 贸易法委员会电子商务示范法颁布指南。

还有阿拉伯文、中文、法文、俄文和西班牙文本。

United Nations : UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce : adopted December 16, 1996. *International legal materials* : American Society of International Law (Washington, D.C.) 36:1:197-209, January 1997.

内容: 介绍性说明/H. S. Burman, 第 197 - 199 页。 - *I.L.M.* 贸易法委员会电子商法(1996 年)内容摘要和英文案文, 第 200-209 页。

贸易法委员会电子商法(1996 年)案文系联合国国际贸易法委员会 1996 年 5 月 28 日至 6 月 14 日第二十九届会议工作报告附件一的转录(《大会正式记录, 第五十一届会议, 补编第 17 号》)(A/51/17), 第 70-77 页。

Walden, I. and R. Hill. The draft UNCITRAL Model Law for Electronic Commerce : issues and solutions. *Letter of credit update* : Government Information Services (Arlington, Va.) 12:6:35-42, June 1996.

重印本: *The computer lawyer* (Frederick, Md.) 13:3:18-22, 1996 年 3 月。

文章讨论了关于电子数据交换的法律方面及有关通讯手段的贸易法委员会示范法草案(1995 年), 该草案为贸易法委员会电子商法(1996 年)最近的前身。

七. 独立担保和备用信用证

Bazinas, S. V. The United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit. *Koinodikaion* : Epitheorese Idiotikou Diethnous Dikaion (Athena) 2:2:480-500, 1996.

附件转载了联合国担保公约(1995 年)案文, 第 488 - 500 页。

刊物标题译文: *Journal of private international law*: 希腊国际私法协会(雅典)。

Byrne, J. E. and H. Burman. Introduction to United Nations Convention on Independent (Guarantees) and Stand-by Letters of Credit. *Letter of credit update* : Government Information Services (Arlington, Va.) 12:9:23-25, September 1996.

重印本: *International legal materials* : 美国国际法协会(华盛顿)35:3:735-753, 1996 年 5 月。 见“与贸易法委员会工作有关的最新著作目录”(A/CN.9/441), 1997 年 3 月 4 日, 第 19 页。

Fayers, R. Roger Fayers takes issue with Charles Debattista on questions of autonomy and fraud under the UNCITRAL Convention. *Documentary credits INSight* : International Chamber of Commerce (Paris) 3:2:15-16, spring 1997.

Gorton, L. Draft UNCITRAL Convention on Independent Guarantees / by L. Gorton. *Journal of business law* (London) 240-253, May 1997.

本文根据 1995 年 8 月在理查德·巴特勒斯基的纳维亚海事法研讨会上的一次演讲写成。

- 第 240 页，脚注*。

Horn, N. Die UN-Konvention über unabhängige Garantien : ein Beitrag zur lex mercatoria. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 43:9:717-723, September 1997.

部分根据 1997 年 2 月 14 日在 1997 年贝尔纳银行法会议上的演讲写成。 - 第 717 页，脚注*。

_____ The United Nations Convention on Independent Guarantees and the lex mercatoria. Roma : Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero, 1997. 19 p. (Saggi, conferenze e seminari / Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero ; 30)

Ly, F. de. Het VN-Verdrag betreffende bankgaranties en stand-by letters of credit. *In* Recht in bedrijf. Arnhem, The Netherlands : Erasmus Universiteit Rotterdam, Sanders Instituut, 1997. p. 121-141.(SI-EUR-reeks, deel 16)

荷兰文。

Markus, A. R. UNO-Konvention über unabhängige Garantien und stand-by letters of credit : die Arbeiten der UNCITRAL zum Thema Bankgarantierecht. Zürich : Schulthess Polygraphischer Verlag, c1997. 72 p. (Schweizer Schriften zum Bankenrecht ; Bd. 46 = Etudes suisses de droit bancaire ; v. 46)

包括：书目。 - 附有联合国担保公约(1995 年)英文本案文的附件。

Turner, P. Expert commentary : ... makes some points on warranties, fraud and the United Nations Convention. *Documentary credits INSight* : International Chamber of Commerce (Paris) 4:1:17-19, winter 1998.

Vicent Chuliá, F. Introducción al estudio de las garantías personales en el ordenamiento español. Sección IX, La regulación de las garantías a primera demanda en el comercio internacional. *In* Tratado de garantías en la contratación mercantil. Tomo 1, Parte general y garantías personales. Madrid : Civitas, 1996. p. 398-403.

Wehling, A. Fraud and forgery in documentary credits. *Trading law and trading law reports* (Little London, Chichester) 378-386, 1996.

Myers, J. J. The new UNCITRAL Model Law on Procurement. *Public contract law journal* : American Bar Association, Section of Public Contract Law (Chicago, Ill.) 23:2:267-276, winter 1994.

介绍贸易法委员会货物和工程采购示范法(1993年)。该法较近的版本中还包括了服务：贸易法委员会货物、工程和服务采购示范法(1994年)。

九. 跨国界破产

Benning, O. and A. Wehling. Das Model Law on Cross-Border Insolvency der Vereinten Nationen : ein Regelungsmodell für internationale Insolvenzfälle. *Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* (Frankfurt am Main) 8:20:618-623, 24. Oktober 1997.

Berends, A. J. UNCITRAL Modelwet inzake grensoverschrijdende insolventie. *Tijdschrift voor Insolventierecht* (Deventer) 3:5:135-143, 1997.

荷兰文。

内容：第1-2段介绍贸易法委员会破产示范法的背景情况和内容。-第3段为评论文字。-第4段讨论荷兰文示范法。-作者1997年10月10日的信。

Farley, J. UNCITRAL/INSOL Judicial Colloquium 1997 [on Cross-Border Insolvency] : report. *International insolvency review* : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL (London) 6:2:139-144, summer 1997.

Glosband, D. M. UNCITRAL adopts Model Cross-Border Insolvency Law. *Bankruptcy court decisions : weekly news and comment* (Horsham, Pa.).

分三部分刊载：

I in 30:22:A3, A6, 1997年6月24日；

II in 30:23:A5-A6, A14, 1997年7月1日；

III in 30:24:A7-A9, 1997年7月8日。

各部分标题：一. 贸易法委员会通过跨国界破产示范法。-二-三对贸易法委员会新的跨国界破产示范法的解释说明。

Harmer, R. W. The UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency with introductory note. *International insolvency review* : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL (London) 6:2:145-153, summer 1997.

附件转载了贸易法委员会破产示范法(1997年)案文，第154-160页。

Joint UNCITRAL/INSOL Judicial Colloquium on Cross-Border Insolvency (New Orleans, La., March 1997) : judges' evaluation, collective report / J. Farley ... [et al.] ; editorial foreword by I. F. Fletcher. *International insolvency review* : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL (London) 6:236-251, 1997.

[Joint UNCITRAL/INSOL Judicial] Colloquium on Cross-Border Insolvency, Vienna, 17-19 April 1994, Session I: the needs : [keynote addresses]. *International insolvency review* : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL (London) 6:S49-S71, spring 1997. (Special issue)

文件标题: 从国际银业律师角度看问题/M. Giovanoli, 第 S49 - S54 页。 - 从美国法官角度看问题/T. Brozman, 第 S55 - S66 页。 - 从联合王国破产问题从业人员角度看问题/N. Cooper, 第 S67 - S71 页。

转载了专题讨论会开幕式上三份基调讲话。关于会议的经编辑的誉本, 见《国际破产问题评论》4:9-35, 1995 年(会议特刊)。 - 第 S49 页, 脚注*。

Markus, A. R. Das neue UNCITRAL Modellgesetz betreffend grenzüberschreitende Insolvenz. *Schweizerische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* (Zürich) 70:1:15-36, 1998.

重印本。

德文。

包括分栏分别列出的英文、法文和德文的提要, 第 15 页。

刊物并列标题: Swiss review of business law = Revue suisse de droit des affaires.

Sandoval L.:pez, R. Ley Modelo de la CNUDMI sobre Insolvencia Transfronteriza. *Derecho de los negocios* (Madrid) 8:87:1-7, 81-85, diciembre 1997.

附件转载了贸易法委员会破产示范法(1997 年), 第 81 - 85 页。

United Nations Commission on International Trade Law : Model Law on Cross-Border Insolvency : [adopted by UNCITRAL at Vienna, May 30, 1997, at its thirtieth session]. *International legal materials* : American Society of International Law (Washington, D.C.) 36:5:1386-1398, September 1997.

内容: 介绍性说明/H. S. Burman 和 J. L. Westbrook, 第 1386-1388 页。 - *I.L.M.* 贸易法委员会跨国界破产示范法(1997 年)提要和英文案文, 第 1388-1398 页。

示范法案文系联合国国际贸易法委员会 1997 年 5 月 12 日至 30 日第三十届会议工作报告附件一的转载(《大会正式记录, 第五十二届会议, 补编第 17 号》)(A/52/17), 第 67-78 页。

Wallace, D., Jr. and H. Burman. Developments in private international law. [1], American Law Institute. [2], UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency. *International law news* : American Bar Association, Section of International Law and Practice (Washington, D.C.) 26:3:6, 16, summer 1997.

Westbrook, J. L. Commission recommends UNCITRAL Model Law to United States Congress. *International insolvency review* : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL (London) 6:252, 1997.

Will United States pass UNCITRAL's Model Law? *Bankruptcy court decisions : weekly news and comment* (Horsham, Pa.) 31:16:A1, A8-A9, 9 December 1997.

1997 年 11 月 20 日在纽约南区破产法院举行的专题讨论小组的讨论提要。 - 第 1 页。

Wimmer, K. Die UNCITRAL-Modellbestimmungen über grenzüberschreitende Insolvenzverfahren. *Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* (Köln) 18:51-52:2220-2228, 19. Dezember 1997.

附件中包括贸易法委员会破产示范法(1996 年)英文本案文, 第 2224-2228 页。

十. 私人融资基础结构项目

Sekolec, J. and J.A.E. Faria. The work of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) concerning privately-financed infrastructure projects = La labor de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI) sobre proyectos de infraestructura con financiación privada. *News* : Panamerican Surety Association (Buenos Aires) 67:2:6-8, 1997.

以英文和西班牙文写成的简介。

刊物并列标题: *Noticias*.

附件

贸易法委员会法律文本简称和全称

简称	全称
汉堡规则(1978 年)	联合国海上货物运输公约, 1978 年(汉堡) ^a
时效公约(1974 年/1980 年)	国际销售货物时效期限公约, 1974 年(纽约) ^b 和修订国际销售货物时效期限公约的议定书, 1980 年(维也纳) ^c
贸易法委员会仲裁程序说明(1996 年)	贸易法委员会关于安排仲裁程序的说明(1996 年) ^d
贸易法委员会仲裁规则(1976 年)	贸易法委员会仲裁规则(1976 年) ^e
贸易法委员会调解规则(1980 年)	贸易法委员会调解规则(1980 年) ^f
贸易法委员会贷记划拨法(1992 年)	贸易法委员会国际贷记划拨示范法 ^g
贸易法委员会电子商法(1996 年)	联合国国际贸易法委员会电子商务示范法(1996 年) ^h
贸易法委员会国际对销贸易指南(1992 年)	贸易法委员会国际对销贸易法律指南(1992 年) ⁱ
贸易法委员会电子资金指南(1986 年)	贸易法委员会电子资金划拨法律指南 ^j
贸易法委员会建造合同指南(1987 年)	贸易法委员会关于起草建造工厂国际合同的法律指南(1987 年) ^k
贸易法委员会仲裁示范法(1985 年)	贸易法委员会国际商事仲裁示范法(1985 年) ^l
贸易法委员会破产示范法(1997 年)	贸易法委员会跨国界破产示范法(1997 年) ^m
贸易法委员会采购示范法(1994 年)	贸易法委员会货物、工程和服务采购示范法(1994 年) ⁿ
联合国汇票公约(1988 年)	联合国国际汇票和国际本票公约(1988 年) ^o
联合国担保公约(1995 年)	联合国独立担保和备用信用证公约(1995 年) ^p
联合国销售公约(1980 年)	联合国国际货物销售合同公约(维也纳, 1980 年) ^q
联合国港站经营人公约(1991 年)	联合国国际贸易运输港站经营人赔偿责任公约(1991 年) ^r

注

^a 《联合国海上货物运输会议正式记录, 汉堡, 1978 年 3 月 6 日至 31 日》(联合国出版物, 出售品编号: E. 80. VIII. I), A/CONF.89/13 号文件, 附件一。

^b 《联合国国际货物销售时效(期限)会议正式记录, 纽约, 1974 年 5 月 20 日至 6 月 14 日》(联合国出版物, 出售品编号: E. 74.V. 8), 第一部分。

- c. 《联合国国际货物销售合同会议正式记录，维也纳，1980年3月10日至4月11日》(联合国出版物，出售品编号：E.81.IV.3)，第一部分。
- d. 《大会正式记录，第五十一届会议，补编第17号》(A/51/17)，第二部分。
- e. 《大会正式记录，第三十一届会议，补编第17号》(A/31/17)，第57段。
- f. 《大会正式记录，第三十五届会议，补编第17号》(A/35/17)，第106段。
- g. 《大会正式记录，第四十七届会议，补编第17号》(A/47/17)，附件一。
- h. 《大会正式记录，第五十一届会议，补编第17号》(A/51/17)，附件一；另见大会1996年12月16日第51/162号决议，附件。
- i. 联合国出版物，出售品编号：E.93.V.7。
- j. 联合国出版物，出售品编号：E.87.V.9。
- k. 联合国出版物，出售品编号：E.87.V.10。
- l. 《大会正式记录，第四十届会议，补编第17号》(A/40/17)，附件一。
- m. 《大会正式记录，第五十二届会议，补编第17号》(A/52/17)，附件一。
- n. 《大会正式记录，第四十九届会议，补编第17号》和更正(A/49/17和Corr.1)，附件一。
- o. 《大会正式记录，第四十二届会议，补编第17号(A/42/17)，附件一；另见大会1988年12月9日第43/165号决议，附件。
- p. 大会1995年12月11日第50/48号决议，附件。
- q. 《联合国国际货物销售合同会议正式记录，维也纳，1980年3月10日至4月11日》(联合国出版物，出售品编号：E.81.IV.3)，第一部分。
- r. 《联合国国际贸易运输港站经营人赔偿责任会议正式记录，维也纳，1991年4月2日至19日》(联合国出版物，出售品编号：E.93.XI.3)，第一部分，A/CONF.152/13号文件，附件。